THE MANITOBA PUBLIC INSURANCE CORPORATION ACT
(C.C.S.M. C. P215)

Automobile Insurance Certificates and Rates Regulation, amendment

Regulation 95/2003
Registered June 16, 2003

Manitoba Regulation 289/88 R amended

1 The *Automobile Insurance Certificates and Rates Regulation*, Manitoba Regulation 289/88 R, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended:

(a) in the definition "insurance moneys", by striking out "X or XI" **and substituting** "X, XI, XII or XIII"**; and**

(b) in clause (c) of the definition "insured", by adding "or Part XIII" **following** "one of the perils referred to in Part IV"**.**

3 The centred heading before section 31 is amended by adding "AND CERTIFICATES" **after** "OWNERS' CERTIFICATES"**.**

4 Section 31 is amended:

(a) in the definition "minimum written premium", by adding "or a non-owned vehicle extension policy" **after** "short term policy"**;**

(b) in the definition "policy period", **by adding** "or a non-owned vehicle extension policy" **after** "short term policy"**;**

(c) in the part before clause (a) in the definition "premium earned", by adding "or a non-owned vehicle extension policy" **after** "short term policy"**;**

(d) by replacing the definitions "policy premium", "premium written" and "total policy premium" with the following:

"**policy premium**" means

(a) in relation to a short term policy,

(i) other than for a motorcycle or moped, the amount, to the nearest rounded dollar, determined by combining the premium written and the short term percentage load, and

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE PUBLIQUE DU MANITOBA
(c. P215 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les certificats et les tarifs

Règlement 95/2003
Date d'enregistrement : le 16 juin 2003

Modification du *R.M.* 289/88 R

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les certificats et les tarifs*, *R.M.* 289/88 R.

2 L'article 1 est modifié :

a) dans la définition de « sommes assurées », par substitution, à « X ou XI »**, de** « X, XI, XII ou XIII »**;**

b) dans l'alinéa c) de la définition de « assuré », par adjonction, après « des risques mentionnés à la partie IV »**, de** « ou XIII »**.**

3 L'intertitre qui précède l'article 31 est modifié par adjonction, après « CERTIFICATS DE PROPRIÉTÉ »**, de** « ET AUTRES CERTIFICATS »**.**

4 L'article 31 est modifié :

a) dans la définition de « prime souscrite minimale », par adjonction, après « courte durée »**, de** « ou une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers»**;**

b) dans la définition de « période d'assurance », par adjonction, après « courte durée »**, de** « ou une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers»**;**

c) dans les alinéas a) et b) de la définition de « prime acquise », par adjonction, après « courte durée »**, de** « ou une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers»**;**

d) par substitution, aux définitions de « prime d'assurance », de « prime d'assurance totale » et de « prime souscrite », de ce qui suit :

« **prime d'assurance** »

a) Dans le cas d' une police de courte durée:

(i) visant un véhicule autre qu' une motocyclette ou un cyclomoteur, la somme, arrondie au dollar près, déterminée par combinaison de la prime souscrite et de la charge proportionnelle pour police de courte durée,

(ii) for a motorcycle or moped, the premium written,

(b) in relation to a non-owned vehicle extension policy, the premium written;

"premium written" means, in relation to

(a) a short term policy

(i) for the portion of the premium which does not apply to seasonal products, the annual premium multiplied by the fraction,

(A) the numerator of which is the number of days in the policy period, and

(B) the denominator of which is 365 days in a policy period which is not a leap year, or 366 days in a policy period which is a leap year, and

(ii) for the portion of the premium which applies to seasonal products, the number of days remaining in the riding season applicable to the policy period multiplied by the daily earning rate, and

(b) a non-owned vehicle extension policy, the number of days in the policy period multiplied by the applicable daily rate,

rounded to the nearest dollar;

"total policy premium" means

(a) in relation to a short term policy,

(i) other than for a motorcycle or moped, is the amount, to the nearest rounded dollar, determined by combining the policy premium and the short term flat fee,

(ii) for a motorcycle or moped, means the amount determined by combining the premium written and the short term flat fee, and

(b) in relation to a non-owned vehicle extension policy, means the premium written and the non-owned vehicle insurance flat fee;

(e) by adding the following definitions in alphabetical order:

"break in coverage" means, in respect of coverage under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*, an instance when coverage lapses, is cancelled or is suspended;

"bus", in respect of a non-owned vehicle extension policy, means a bus as defined in the *Driver's Licence Regulation*, Manitoba Regulation 180/2000;

"common-law partner" means a common-law partner as defined in Part 2 of the Act;

"immediate family member" means the spouse, common-law partner, parent, child, grandparent, grandchild, brother or sister, including the corresponding in-laws and step-relations of a person;

"leased vehicle" means any vehicle the insured has the use of, for a specified time, under a written agreement, in return for payment;

"new vehicle" has the same meaning as "new motor vehicle" under subsection 34(6) of the *Dealers, Salespersons and Recyclers Regulation*, Manitoba Regulation 5/2003;

(ii) visant une motocyclette ou un cyclomoteur, la prime souscrite;

b) dans le cas d' une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers, la prime souscrite. ("policy premium")

« **prime d' assurance totale** »

a) Dans le cas d' une police de courte durée :

(i) visant un véhicule autre qu'une motocyclette ou un cyclomoteur, la somme, arrondie au dollar près, déterminée par combinaison de la prime d' assurance et des frais fixes pour police de courte durée,

(ii) visant une motocyclette ou un cyclomoteur, la somme déterminée par combinaison de la prime souscrite et des frais fixes pour police de courte durée;

b) dans le cas d' une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers, la prime souscrite et les frais fixes d' assurance d' un véhicule appartenant à un tiers. ("total policy premium")

« **prime souscrite** »

a) Dans le cas d' une police de courte durée :

(i) pour la partie de la prime qui ne s' applique pas aux produits saisonniers, la prime annuelle multipliée par la fraction dont le numérateur est le nombre de jours compris dans la période d' assurance et dont le dénominateur est 365 jours dans une période d' assurance qui n' est pas une année bissextile ou 366 dans une période d' assurance qui l' est, le produit étant arrondi au dollar près,

(ii) pour la partie de la prime qui s' applique aux produits saisonniers, le nombre de jours restant dans la saison d' utilisation qui s' applique à la période d' assurance multiplié par le taux d' acquisition quotidien, le produit étant arrondi au dollar près;

b) dans le cas d' une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers, le nombre de jours compris dans la période d'assurance multiplié par le taux quotidien applicable, le produit étant arrondi au dollar près. ("premium written")

e) par adjonction, en ordre alphabétique, des définitions suivantes :

« **autobus** » À l' égard d' une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers, un autobus au sens du *Règlement sur les permis de conduire*, *R.M.* 180/2000. ("bus")

« **conjoint de fait** » Conjoint de fait au sens de la partie 2 de la *Loi*. ("common-law partner")

« **frais fixes d' assurance d' un véhicule appartenant à un tiers** » À l' égard d' une police d'assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers, la retenue que fixe la Société. ("non-owned vehicle insurance flat fee")

« **garantie complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers** » La garantie complémentaire visée à la partie XIII du *Règlement sur l'assurance automobile*. ("non-owned vehicle extension coverage")

« **interruption de garantie** » À l' égard de la garantie visée à la partie XII du *Règlement sur l'assurance automobile*, toute situation où la garantie est échue, annulée ou suspendue. ("break in coverage")

"non-owned vehicle" means a passenger vehicle, or a truck that has a gross vehicle weight not exceeding 4,540 kg,

(a) that is not owned by, leased to, or registered in the name of a person insured under Part XIII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation* and is not borrowed from an immediate family member of the insured or any person residing in the same dwelling unit or premises as the insured, but which is in the personal care, custody or control of the insured,

(b) that is named in a valid and subsisting registration certificate, or its equivalent, in Canada or the United States of America, and

(c) that is not any of the following:

(i) a bus, motor home, snow vehicle, truck tractor, off-road vehicle,

(ii) a vehicle for which dealer's plates have been issued by the registrar under subsection 4.28(1) of *The Highway Traffic Act*,

(iii) a vehicle for which repairer's plates have been issued by the registrar under subsection 4.29(1) of *The Highway Traffic Act*,

(iv) a vehicle registered as an antique motor vehicle under section 4.18 of *The Highway Traffic Act*,

(v) a drive-away unit or part of a drive-away unit within the meaning of *The Highway Traffic Act*,

(vi) a truck that is operated under a full reciprocity agreement and which is insurance exempt under the Act;

"non-owned vehicle extension coverage" means extension coverage under Part XIII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*;

"non-owned vehicle extension policy" means a policy issued under Part XIII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*;

"non-owned vehicle insurance flat fee" , in relation to a non-owned vehicle extension policy, means a retained premium determined by the corporation;

"policyholder" means a policyholder as defined in Part XIII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*;

"purchase period" means a purchase period as defined in Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*;

"used vehicle" has the same meaning as "used motor vehicle" under subsection 34(6) of the *Dealers, Salespersons and Recyclers Regulation*, Manitoba Regulation 5/2003;

« **membre de la famille immédiate** » Le conjoint, le conjoint de fait, le parent, l' enfant, le grand-parent, le petit-enfant, le frère et la sœur, ainsi que tous les membres équivalents de la belle-famille. ("immediate family member")

« **période d' achat** » S' entend au sens de la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile* ("purchase period")

« **police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers** » Police délivrée sous le régime de la partie XIII du *Règlement sur l' assurance automobile* ("non-owned vehicle extension policy")

« **titulaire de police** » S' entend au sens de la partie XIII du *Règlement sur l' assurance automobile* ("policyholder")

« **véhicule appartenant à un tiers** » Véhicule de tourisme, ou camion dont le poids brut n' excède pas 4 540 kg, qui satisfait aux conditions suivantes :

a) ne pas appartenir à l' assuré au sens de la partie XIII du *Règlement sur l' assurance automobile*, ni être loué par lui ou immatriculé à son nom et ne pas avoir été emprunté d' un membre de la famille immédiate de l' assuré ou d' une autre personne qui demeure sous le même toit que lui, mais être sous la responsabilité, la garde et le contrôle de l' assuré;

b) être mentionné dans un certificat d' immatriculation valide ou un document équivalent délivré au Canada ou aux États-Unis d' Amérique;

c) ne pas être l' un des véhicules suivants:

(i) un autobus, une caravane automotrice, une motoneige, un véhicule tracteur ou un véhicule à caractère non routier,

(ii) un véhicule pour lequel le registraire a délivré des plaques d' immatriculation de commerçant en vertu du paragraphe 4.28(1) du *Code de la route*,

(iii) un véhicule pour lequel le registraire a délivré des plaques d' immatriculation de réparateur en vertu du paragraphe 4.29(1) du *Code de la route*,

(iv) un véhicule immatriculé à titre de véhicule automobile ancien, en vertu de l' article 4.18 du *Code de la route*,

(v) un ensemble de véhicules, ou un élément d' un tel ensemble, au sens du *Code de la route*,

(vi) un camion qui est exploité sous le régime d' un accord de réciprocité complète et qui est exempté en vertu de la *Loi*. ("non-owned vehicle")

« **véhicule d' occasion** » S' entend au sens que le paragraphe 34(6) du *Règlement sur les commerçants, les vendeurs et les récupérateurs*, *R.M.* 5/2003, donne à « véhicule automobile d' occasion ». ("used vehicle")

« **véhicule loué** » Véhicule dont l' assuré a l' utilisation pour une durée déterminée, au titre d' un accord écrit et en contrepartie du versement d' une somme d' argent. ("leased vehicle")

« **véhicule neuf** » S' entend au sens que le paragraphe 34(6) du *Règlement sur les commerçants, les vendeurs et les récupérateurs*, *R.M.* 5/2003, donne à « véhicule automobile neuf ». ("new vehicle")

5(1) The following is added after subsection 32(3):

Certificates
32(3.1) A certificate issued and validated under this section for a non-owned vehicle extension policy shall be in the form prescribed by the corporation.

5(2) Subsection 32(4) is amended:

(a) in clause (b), by striking out "or XI" **and substituting** "XI or XII"**;**

(b) in clause (c), by striking out "for the registration period, or for the balance of the registration period in respect of which it is issued."**; and**

(c) by adding the following after clause (c)

for the registration period, or for the balance of the registration period in respect of which it is issued.

5(3) The following is added after subsection 32(4):

32(4.1) Subject to the Act and this regulation, a certificate issued and validated hereunder is admissible in evidence as prima facie proof of coverage to a person named therein, where specified thereby, and where applicable, for non-owned vehicle extension insurance, for the policy period, or for the balance of the policy period, in respect of which it is issued.

6 The centred heading "ANNUAL BASIC PREMIUMS FOR OWNERS' CERTIFICATES" **before section 33 is struck out and** "BASIC PREMIUMS FOR OWNERS' CERTIFICATES AND CERTIFICATES" **is substituted.**

7 Section 33 is amended by adding "or certificate" **after** "applicant for an owner's certificate"**.**

8 Section 34 is amended by adding "and each non-owned vehicle extension policy designated by a certificate" **after** "designated by an owner's certificate"**.**

9 Subsection 35(2) is amended

(a) by striking out "registration card or owner's certificate" **and substituting** "registration card, owner's certificate or certificate"**; and**

(b) by adding "or, where there is no registration applicable, the person named in the certificate" **after** "other than Manitoba, the registered owner"**.**

5(1) **Il est ajouté, après le paragraphe 32(3), ce qui suit :**

Certificats
32(3.1) Le certificat délivré et validé en vertu du présent article à l' égard d' une police d'assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers doit être en la forme prescrite par la Société.

5(2) **Le paragraphe 32(4) est modifié :**

a) par adjonction, à la fin du passage introductif, de « pour tout ou partie de la période d' immatriculation à l' égard de laquelle il a été délivré»**;**

b) dans l' alinéa b), par substitution, à «ou XI »**, de** « , XI ou XII »**;**

c) dans l' alinéa c), par suppression de «pour tout ou partie de la période d' immatriculation à l' égard de laquelle il a été délivré»**.**

5(3) **Il est ajouté, après le paragraphe 32(4), ce qui suit :**

32(4.1) Sous réserve des dispositions de la *Loi* et des autres dispositions du présent règlement, un certificat délivré et validé constitue une preuve prima facie de la garantie accordée à la personne qui y est nommée, et, s' il y a lieu, de l' existence d' une assurance complémentaire pour un véhicule appartenant à un tiers, pour tout ou partie de la période d' assurance à l' égard de laquelle il a été délivré.

6 **L' intertitre** «PRIMES DE BASE ANNUELLES RELATIVES AUX CERTIFICATS DE PROPRIÉTÉ » **qui précède l' article 33 est remplacé par** «PRIMES DE BASE RELATIVES AUX CERTIFICATS DE PROPRIÉTÉ ET AUX AUTRES CERTIFICATS »**.**

7 **L' article 33 est modifié par adjonction, après** «certificat de propriété »**, de** « ou un autre certificat »**.**

8 **L' article 34 est modifié par substitution, à** «et chaque véhicule qui ne doit pas obligatoirement être immatriculé et qui est mentionné dans un certificat de propriété »**, de** « , chaque véhicule qui ne doit pas obligatoirement être immatriculé et qui est mentionné dans un certificat de propriété et toute police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers mentionnée dans un certificat »**.**

9 **Le paragraphe 35(2) est modifié :**

a) par substitution, à « d' immatriculation ou à son certificat de propriété»**, de** « d' immatriculation, à son certificat de propriété ou à son certificat »**;**

b) par adjonction, après « ailleurs qu' au Manitoba, le propriétaire immatriculé»**, de** « ou, si aucune immatriculation n' est nécessaire, la personne nommée dans le certificat»**.**

10 Section 37 is amended

(a) by replacing clauses (a) and (b) with the following:

(a) there is a change in address of the principal residence of the registered owner or the owner of a vehicle designated in an owner's certificate, or where there is no registration applicable, there is a change in address of the principal residence of the policyholder designated in the certificate; or

(b) there is a legal change to the name of the registered owner or the owner of a vehicle designated in an owner's certificate, or where there is no registration applicable, there is a legal change to the name of the policyholder designated in the certificate;

(b) in the part after clause (b), by striking out "the registered owner" **and substituting** "the registered owner, owner or policyholder, as the case may be,".

11 The following is added after section 60.17:

New and leased vehicle protection extension coverage

60.18 A person who applies for coverage under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation* shall pay an annual premium in accordance with the following table, to the nearest rounded dollar, unless he or she is eligible for a merit rate, and the vehicle is a vehicle qualifying for a merit rate, in which case, the premium shall be less the merit rate discount.

TABLE

Vehicle	Premium Per $1,000. of Insurable Value
Owned New Vehicle	$3.
Owned Used Vehicle	4.
Leased New Vehicle	12.
Leased Used Vehicle	12.

Non-owned vehicle extension coverage

60.19 A person who applies for coverage under Part XIII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation* shall pay a premium in accordance with the following table:

TABLE

Non-owned Vehicle Registration Origin	Premium Per Day
Manitoba	$2.
Canada	4.
United States of America	7.

10 L'article 37 est modifié :

a) dans le passage introductif, par substitution, à « Le propriétaire immatriculé d'un véhicule mentionné dans un certificat de propriété »**, de** « Le propriétaire immatriculé ou le propriétaire d'un véhicule mentionné dans un certificat de propriété ou le titulaire de police désigné dans le certificat, selon le cas, »**;**

b) par substitution, aux alinéas a) et b), de ce qui suit :

a) changement d'adresse de la résidence principale du propriétaire immatriculé ou du propriétaire d'un véhicule ou, si aucune immatriculation n'est nécessaire, changement d'adresse de la résidence principale du titulaire de police;

b) changement légal du nom du propriétaire immatriculé ou du propriétaire d'un véhicule ou, si aucune immatriculation n'est nécessaire, changement légal du nom du titulaire de police.

11 Il est ajouté, après l' article 60.17, ce qui suit:

Garantie complémentaire pour les véhicules neufs et loués
60.18 La personne qui demande la garantie que vise la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile* paie une prime annuelle en conformité avec le tableau suivant, arrondie au dollar près, à moins qu' elle-même et que le véhicule ne soient admissibles au tarif au mérite. Dans ce cas, elle paie la prime indiquée au tableau suivant, moins la remise rattachée au tarif au mérite :

TABLEAU

Véhicule	Prime par tranche de 1 000 $ de la valeur assurable
Véhicule neuf appartenant à l'assuré	3 $
Véhicule d' occasion appartenant à l'assuré	4 $
Véhicule neuf loué	12 $
Véhicule d' occasion loué	12 $

Garantie complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers
60.19 La personne qui demande la garantie que vise la partie XIII du *Règlement sur l' assurance automobile* paie une prime annuelle en conformité avec le tableau suivant :

TABLEAU

Lieu d' immatriculation du véhicule appartenant à un tiers	Prime par jour
Manitoba	2 $
Canada	4 $
États-Unis d'Amérique	7 $

12 Section 62 is amended:

(a) by replacing clause (c) of the definition "claims incurred" with the following:

(c) all other claims based on percentage of responsibility, except claims under sections 96 and 97 of Part IV or Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*;

(b) in the definition "fleet premium", by adding " , except premiums earned under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*" **at the end.**

13 Subsection 62.1(1) is amended in the definition "fleet vehicle"

(a) by striking out "dealer plate" **and substituting** " dealer plate or a repairer plate"**; and**

(b) by adding ", a non-owned vehicle insured under a non-owned vehicle extension policy" **after** "under a lay-up vehicle policy"**.**

14 Subsection 68(1) is amended by striking out "registration card and owner's certificate or an owner's certificate" **and substituting** "registration card, owner's certificate or a certificate"**.**

15 The following is added after subsection 69(1.2):

Cancellation re non-owned vehicle extension coverage
69(1.3) Where a certificate for non-owned vehicle extension coverage, issued in respect of a non-owned vehicle, is for any reason cancelled or surrendered to the corporation, on or after the effective date of such policy, the corporation shall credit to the policyholder, or his or her duly authorized personal representative, the total policy premium less the premium earned, less the non-owned vehicle insurance flat fee, subject to the minimum retained premium of 3 days premium written.

No changes permitted on non-owned vehicle extension coverage
69(1.4) No changes to an existing non-owned vehicle extension policy will be permitted except for a mid-term change and only in respect of rating changes related to the non-owned vehicle's registration origin.

16 The following is added after subsection 69(4):

Limited reinstatement after break in new and leased vehicle protection extension coverage
69(5) Where there is a break in coverage provided under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*, reinstatement of coverage will not be permitted where the break is greater than 30 days from the date of lapse, cancellation or suspension, even if the break occurs within the purchase period.

12 **L' article 62 est modifié :**

a) par substitution, à l' alinéa c) de la définition de « pertes subies », de ce qui suit :

c) des autres demandes d' indemnisation fondées sur un pourcentage de responsabilité, à l' exception des demandes faites en vertu des articles 96 et 97 de la partie IV ou en vertu de la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile*

b) dans la définition de « prime de parc », par substitution, au passage qui suit « Prime acquise par la Société »**, de** « à l'égard de la période d'immatriculation et montant de toute remise rattachée au tarif au mérite appliquée au cours de la même période d'immatriculation pour un véhicule faisant partie du parc, à l'exception des primes acquises en vertu de la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile*»

13 **Le paragraphe 62.1(1) est modifié, dans la définition de « véhicule faisant partie d' un parc » :**

a) par substitution, à « plaque de commerçant »**, de** « plaque de commerçant ou une plaque de réparateur »**;**

b) par adjonction, après « véhicules immobilisés au garage »**, de** «, les véhicules appartenant à un tiers assurés par une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers»**.**

14 **Le paragraphe 68(1) est modifié par substitution, à** « une carte d' immatriculation et un certificat de propriété ou un certificat de propriété seulement »**, de** « une carte d'immatriculation, un certificat de propriété ou un certificat »**.**

15 **Il est ajouté, après le paragraphe 69(1.2), ce qui suit :**

Annulation concernant une garantie complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers
69(1.3) Lorsqu' un certificat visant une garantie complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers est annulé ou remis à la Société, à compter de la date d' entrée en vigueur de cette police, la Société porte au crédit du titulaire de police ou de son représentant personnel dûment autorisé la prime d' assurance totale, moins la prime acquise et les frais fixes d' assurance d' un véhicule appartenant à un tiers, sous réserve de la retenue minimale correspondant à la prime souscrite pour une période de trois jours.

Aucune modification autorisée
69(1.4) Aucune modification à une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers n' est autorisée, à l' exception d' un changement en cours d' assurance ayant pour unique but de prendre en compte l' origine de l' immatriculation du véhicule.

16 **Il est ajouté, après le paragraphe 69(4), ce qui suit :**

Remise en vigueur limitée après interruption de la garantie complémentaire pour véhicules neufs ou loués
69(5) En cas d' interruption de la garantie prévue à la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile*, la remise en vigueur de la garantie n' est pas permise après une interruption supérieure à 30 jours à compter de l' expiration, de l' annulation ou de la suspension, même si elle survient pendant la période d' achat.

17 The following is added after section 69.1:

Owner notification re vehicle protection extension coverage
69.2 Where, in respect of an owned vehicle, coverage under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation* has been purchased and is subsequently cancelled, the corporation will, where the legal owner is not the registered owner, notify the legal owner in writing.

18 Section 70 is amended by renumbering it as subsection 70(1) and by adding the following as subsection 70(2):

Foreign travel credit non-owned vehicle
70(2) Notwithstanding anything in section 69, a policyholder, upon satisfying the corporation that the non-owned vehicle was not located in Canada or the United States of America for all or any part of the period for which a certificate was issued and validated, upon application to the corporation, is entitled to a credit of the premium paid for that period, calculated to the nearest rounded dollar, but no credit shall be made for the first 14 days of that period, or for the amount of $2. or less.

19 The following is added after subsection 74(1):

74(1.1) Notwithstanding anything in subsection (1), any coverage under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation* will be valid, in accordance with subsection (1), in respect of a substituted vehicle if the substituted vehicle is also eligible for coverage under Part XII.

20 Subsection 78(2) is amended by striking out "or owner's certificate" **and substituting** ", owner's certificate or certificate".

21 Subsection 79(2) is amended by adding "and non-owned vehicle extension policies" **following** "Short term policies".

22 Subsection 81(5) is amended by striking out "mobility vehicle or to a short term policy" **and substituting** "mobility vehicle, a short term policy or a non-owned vehicle extension policy".

23 Subsection 84(4) is amended by striking out "antique vehicle or a lay-up vehicle" **and substituting** "antique vehicle, a lay-up vehicle, a non-owned vehicle".

24(1) Subsection 101(1) is amended by adding the following after clause (b):

(c) notwithstanding clause (b), 16% of the premium paid for coverage under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation*,

17 **Il est ajouté, après l' article 69.1, ce qui suit:**

Avis au propriétaire
69.2 Lorsque la garantie prévue à la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile* a été souscrite à l' égard d' un véhicule appartenant à l'assuré et qu'elle est par la suite annulée, la Société en avise le propriétaire en common law par écrit si celui-ci n' est pas le propriétaire inscrit.

18 **L' article 70 devient le paragraphe 70(1) et il est ajouté, après ce paragraphe, ce qui suit :**

Crédit pour les véhicules se trouvant à l' étranger
70(2) Malgré l' article 69, le titulaire de police qui démontre à la Société que le véhicule assuré appartenant à un tiers ne se trouvait ni au Canada ni aux États-Unis d' Amérique pendant la totalité ou une partie de la période à l' égard de laquelle le certificat a été délivré et validé, a droit, sur demande faite à la Société, à un crédit, calculé au dollar près, à l'égard de la prime payée pour la période en question. Toutefois, aucun crédit n'est accordé pour les 14 premiers jours de cette période ni pour les sommes de 2 $ ou moins.

19 **Il est ajouté, après le paragraphe 74(1), ce qui suit :**

74(1.1) Malgré le paragraphe (1), la garantie prévue à la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile* est valide, en conformité avec ce paragraphe, à l' égard du véhicule de remplacement fourni si ce véhicule est également admissible à la garantie au titre de cette partie.

20 **Le paragraphe 78(2) est modifié par substitution, à** « ou un certificat de propriété »**, de** « , un certificat de propriété ou un certificat »**.**

21 **Le paragraphe 79(2) est modifié par adjonction, après** « courte durée »**, de** « et les polices d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers»**.**

22 **Le paragraphe 81(5) est modifié par substitution, à** « ni aux polices de courte durée »**, de** « , aux polices de courte durée ni aux polices d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers »**.**

23 **Le paragraphe 84(4) est modifié par substitution, à** « garage ou »**, de** « garage, d' un véhicule appartenant à un tiers ou »**.**

24(1) **Le paragraphe 101(1) est modifié par adjonction, après l' alinéa b) de ce qui suit :**

c) malgré l' alinéa b), 16% de la prime payée pour la garantie prévue par la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile*

24(2) Subsection 101(3) is replaced with the following:

101(3) Notwithstanding anything in section 100 or subsection (1), a flat fee of $5. is payable to an agent upon completing any of the transactions designated in the agents' manual as a mid-term change, a transfer, a change vehicle class, or estate-to-spouse transfer except for

(a) the first mid-term change, within the customer's registration year, from or to lay-up vehicle coverage for which commission shall be payable according to subsection (1), and

(b) a mid-term change or a transfer with respect to coverage under Part XII of the *Automobile Insurance Coverage Regulation* shall be payable at a rate of 16% of any additional premium paid or $5. whichever is greater.

24(3) Subsection 101(4) is amended in the part after clause (b) by striking out "lay-up vehicle coverage or commuter rates apply" **and substituting** " lay-up vehicle coverage, commuter rates or non-owned vehicle extension coverage apply"**.**

24(4) Subsection 101(10) is amended by adding "or the non-owned vehicle insurance flat fee associated with a non-owned vehicle extension policy" **at the end.**

25 Item 1 of Schedule B is amended by adding the following after clause (i):

(j) non-owned vehicles.

The Queen' s Printer
for the Province of Manitoba

24(2) Le paragraphe 101(3) est remplacé par ce qui suit :

101(3) Malgré l' article 100 ou le paragraphe (1), un droit fixe de 5 $ est dû à l' agent lorsqu' il mène à terme une des opérations désignées dans le manuel de l' agent à titre de changement en cours d' assurance, de transfert, de changement quant à la classe d' un véhicule ou de transfert de biens au conjoint à la suite d'un décès, à l' exception des changements suivants :

a) en ce qui concerne le premier changement en cours d' assurance, pendant l' année d' immatriculation du client, en vue de la conversion de la garantie des véhicules immobilisés au garage en une autre garantie ou en vue de l' obtention de la garantie des véhicules immobilisés au garage, la commission est payable en conformité avec le paragraphe (1);

b) en ce qui concerne un changement en cours d' assurance ou un transfert applicable à la garantie prévue par la partie XII du *Règlement sur l' assurance automobile*, la commission est égale à 16 % de la prime additionnelle payée ou à 5 $, le plus élevé de ces montants étant retenu.

24(3) Le passage du paragraphe 101(4) qui suit l' alinéa b) est modifié par substitution, à « garage ou »**, de** « garage, la garantie complémentaire pour véhicules appartenant à un tiers ou »**.**

24(4) Le paragraphe 101(10) est modifié par adjonction, à la fin, de « ni sur les frais fixes d' assurance d' un véhicule appartenant à un tiers applicables à une police d' assurance complémentaire pour véhicule appartenant à un tiers »**.**

25 L' élément 1 de l' annexe B est modifié par adjonction, après l' alinéa i), de ce qui suit

j) les véhicules appartenant à un tiers.

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba